



Informations : www.travel-vision.com

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
TRAVEL VISION Q6 S / DUO S

Version 1.1 – Août 2012 (à partir de la version logicielle 1.1.8)





Avant-propos

Nous vous félicitons pour l'acquisition d'un Travel Vision Q6 S / Duo S .

Ce manuel a pour objectif de vous fournir toutes les informations sur l'installation, l'utilisation et la maintenance du système.

Le Travel Vision Q6 S / Duo S[®] a été exclusivement conçu pour la navigation fluviale.

Le système vous permet (également) de profiter de façon optimale pendant la navigation de l'offre actuelle des chaînes de radio et de télévision via satellites géostationnaires.

Pour garantir une longue durée de vie, des matériaux de qualité supérieure, tels que l'acier inoxydable et des matières synthétiques durables, ont été utilisés dans la mesure du possible. Par ailleurs, la maintenance est minimale grâce à l'utilisation de moteurs pas-à-pas et de transmissions par courroie crantée.

AVERTISSEMENTS ET REMARQUES

Toutes les données ont été actualisées jusqu'à la date d'impression de ce manuel. Travelvision B.V. décline toute responsabilité quelle qu'elle soit pour toute erreur qui aurait pu se produire lors de la rédaction de ce manuel.

Travelvision B.V. se réserve le droit de procéder à toute modification jugée nécessaire suite au développement des produits. Travelvision B.V. se réserve en outre le droit d'apporter, sans notification préalable, toute modification à ce manuel d'installation et d'utilisation, ainsi qu'aux produits, tels qu'ils sont précisés dans ce document.

Travel Vision Q6 S / Duo S[®] est une marque déposée de Travelvision B.V. Veuillez lire attentivement ce manuel d'installation et d'utilisation avant la mise en service du Travel Vision Q6 S / Duo S[®]. Suivez les instructions à la lettre et tenez compte de tous les avertissements contenus dans ce manuel d'installation et d'utilisation.

L'installation et l'entretien doivent être exclusivement effectués par du personnel qualifié.

L'appareil ne contient aucune pièce nécessitant un entretien par l'utilisateur. Veillez au raccordement correct de tous les câbles avant la mise en service de l'appareil.

Coupez l'alimentation électrique et débranchez l'appareil avant de procéder à toute opération d'entretien sur le système.

N'oubliez pas qu'en ouvrant le dôme, l'antenne parabolique peut se mettre à pivoter spontanément et sans avertissement si l'alimentation électrique n'est pas coupée. Il est déconseillé de nettoyer le dôme avec un jet d'eau (haute pression). Préconisez plutôt un chiffon doux humide avec une solution savonneuse.

Au cas où le dôme devrait être incliné par rapport à la hauteur extrême du bateau, nous vous conseillons de consulter votre distributeur / installateur relativement au câblage, à la tension d'alimentation et aux autres mesures à prendre.



Pour de plus amples informations, nous vous invitons à contacter le magasin spécialisé où vous avez acheté le système ou à contacter directement :

Travelvision B.V.
Oude Beeck 4
4251 NP Werkendam
Pays-Bas

Tél. : +31 (0)183-505570
Fax : +31 (0)183-505567

Site Web : www.travel-vision.com

© Copyright 2012 Travelvision B.V.

Table des matières

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

TRAVEL VISION Q6 S / DUO S

1.1	Emballage du Travel Vision Q6 S / Duo S [®]	5
1.2	Liste de contrôle des composants	5
2.	Consignes pour l'installation	6
2.1	Détermination du lieu d'installation	6
2.2	Montage de l'antenne dôme et de l'unité de commande	7
2.3	Raccordement électrique de l'antenne dôme	10
2.4	Raccordement électrique du panneau de commande (unité MCM)	12
2.5	Montage et démontage du dôme	13
3.1	Fonctionnalités du panneau de commande de l'unité MCM	14
3.2	Utilisation de l'unité MCM	15
3.3	Liste des états de l'unité MCM	16
3.4	Liste des codes d'erreur de l'unité MCM	16
3.5	Explication des codes d'erreur	16
4.1	Structure du menu	18
4.2	Paramétrage d'éléments du menu	19
4.3.1	Sélection du satellite Travelvision Duo S	19
4.3.2	Sélection du satellite Travelvision Q6 S	20
4.4	Mode Veille	20
4.5	Menu d'installation	21
5.	Données techniques	22
6.	Certification IP55	23
7.	Conditions de garantie	24

MANUEL D'UTILISATION

TRAVEL VISION Q6 S / DUO S

1.	Menu d'installation de l'unité MCM	...26
2.	Choix du satellite avec Travel Vision DUO S[®]	...27
3.	Choix du satellite avec Travel Vision Q6 S[®]28
4.	Connexion automatique DiSEqC entre les satellites. Uniquement pour le modèle Q6 S !	...29

TRAVEL VISION

1.1 Emballage du Travel Vision Q6 S / Duo S[®]

Le Travel Vision Q6 S / Duo S[®] est conditionné dans un sac en plastique résistant enveloppé d'une boîte en carton de 70 x 70 x 90 cm. Grâce à l'utilisation de ce sachet en plastique résistant, deux personnes peuvent facilement extraire l'appareil de la boîte en carton.

Avant de retirer l'emballage, nous vous recommandons vivement de procéder aux contrôles suivants :

- La boîte en carton ne peut être déformée ni présenter des signes d'endommagement significatifs et clairement visibles, tels que des déchirures ou des bosses dans le carton consécutives à des coups.
- Le ruban adhésif Travel Vision qui ferme l'emballage doit être intact.

1.2 Liste de contrôle des composants

L'emballage doit contenir les composants suivants :

- Antenne dôme (unité d'antenne avec corps inférieur et coupole)
- Unité de commande pour le montage intérieur (unité MCM)
- Manuel
- Sachet contenant les pièces suivantes :
 - 2 fiches mâles à 5 broches
 - 1 fiche mâle à 2 broches
 - 3 boulons en acier inoxydable M8 x 45 mm
 - 3 rondelles d'arrêt en acier inoxydable M8
 - 3 capuchons étanches pour les passe-câbles

Remarque : Le sachet contenant les pièces est emballé avec l'unité MCM.

2. Consignes pour l'installation

2.1 Détermination du lieu d'installation

Choix de l'emplacement pour l'installation de l'antenne dôme

Lors du choix de l'emplacement correct pour l'installation de l'antenne dôme, il faut prendre en considération les facteurs résumés ci-après :

- L'emplacement idéal correspond à un point où rien n'entrave la visibilité dans toutes les directions.
- L'antenne dôme doit être installée au point central de l'intersection des trois axes (mouvement de roulis, de tangage et d'embarquée).
- L'unité extérieure doit être maintenue à l'écart des radars pouvant occasionner des interférences. En cas d'impossibilité, il est recommandé de placer l'antenne dôme à au moins 1,5 mètre au-dessus ou en dessous de l'antenne radar.
- Il faut s'assurer que la surface de pose de l'antenne dôme est suffisamment solide et exempte de vibrations. En cas de doute, il est conseillé de renforcer la surface de pose à l'aide d'une structure d'appui adaptée.

Règle empirique pour la réception des satellites Astra 1 et 3 :

Un obstacle situé à 3 mètres du dôme peut dépasser celui-ci de 1 mètre en hauteur.

La règle empirique se base sur une élévation minimale de 27 degrés.

Choix de l'emplacement pour l'installation de l'unité de commande

Lors du choix de l'emplacement correct pour l'installation de l'unité de commande, il convient de suivre les indications ci-après :

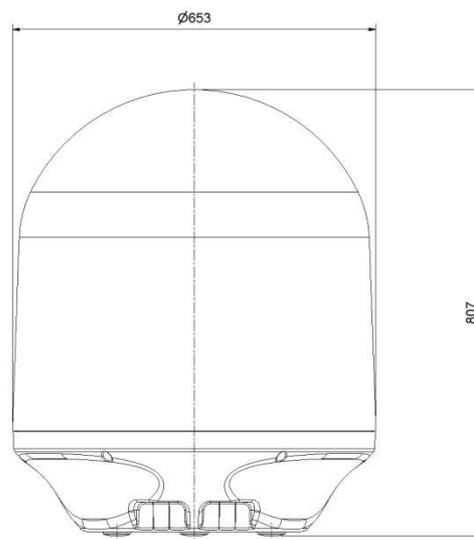
- L'unité de commande peut être placée en un lieu tant visible que caché.
- Pour faciliter les éventuelles actualisations logicielles, nous conseillons cependant de placer l'unité de commande en un lieu facile d'accès.
- L'unité de commande ne peut être placée dans un espace humide ou insuffisamment ventilé.
- Il faut prévoir suffisamment d'espace à l'arrière de l'unité de commande pour l'entrée des câbles.

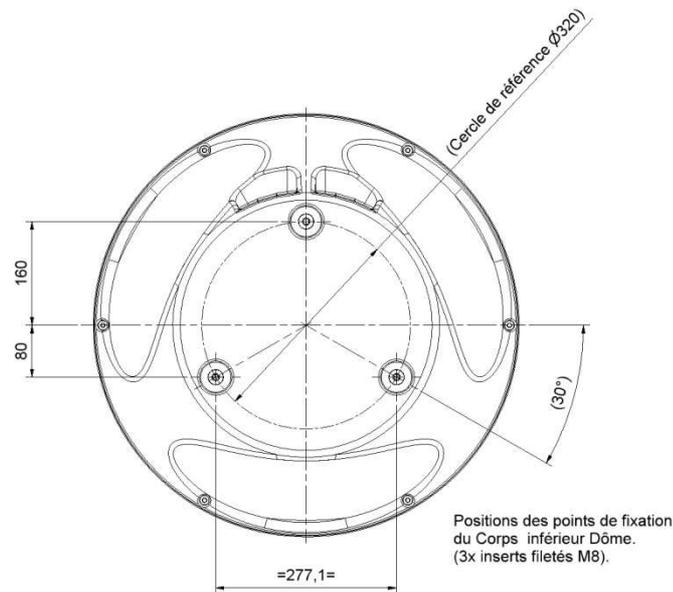
2.2 Montage de l'antenne dôme et de l'unité de commande

L'emplacement pour la pose de l'antenne dôme une fois choisi, celle-ci peut être installée.

Pour installer l'antenne sans problèmes, nous vous conseillons de suivre les étapes ci-après :

- Assurez-vous que la surface d'appui pour la pose du corps inférieur de l'antenne dôme est plane et exempte de vibrations, et qu'elle peut supporter un poids minimal de 22 kg.
- Avant le perçage des trous de fixation, il faut veiller à ce que l'espace disponible soit suffisant par rapport aux dimensions de l'antenne dôme.
- Lorsque le bateau est stable, la surface doit être parallèle à la surface de l'eau.
- Pour la fixation du cadre de l'unité externe, il faut respecter le schéma de perçage ci-dessous tout en tenant compte du point de sortie des câbles de l'antenne dôme et de l'espace maximal occupé par la coupole.





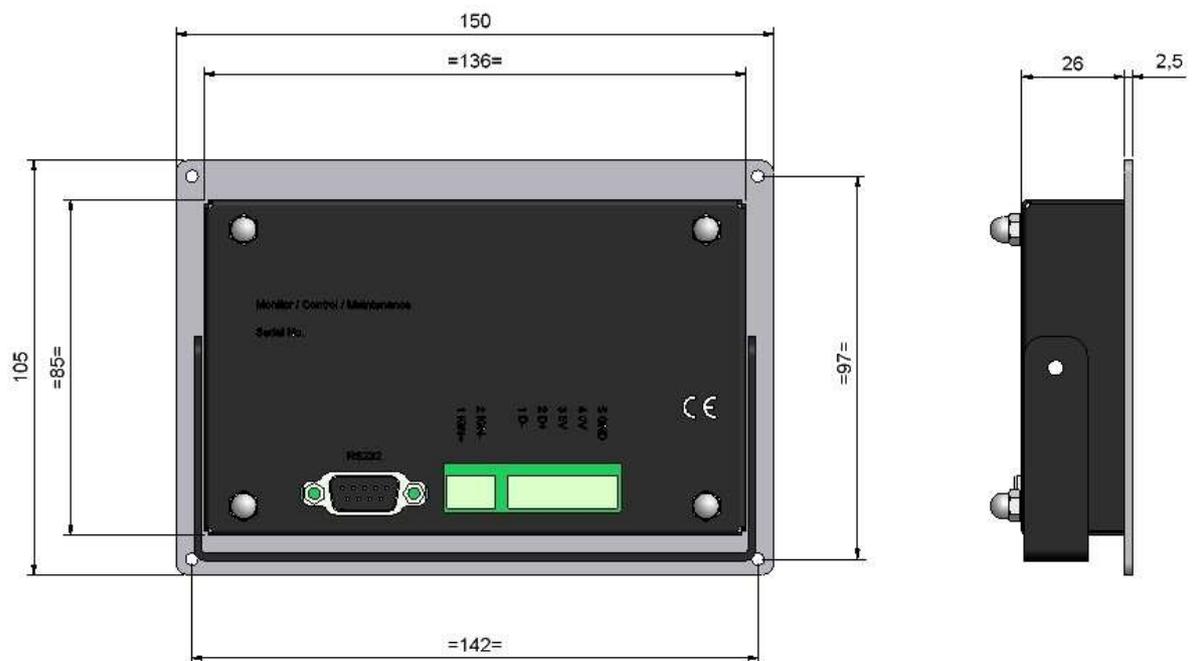
Si le Travel Vision Q6 S / Duo S[®] ne peut être fixé via le socle à l'aide des boulons M8 et des rondelles d'arrêt fournis avec l'appareil, il est possible de monter l'entraînement de l'intérieur.

ATTENTION ! Retirez les supports à vis en acier inoxydable de la base de l'entraînement à l'aide d'un boulon M8 et d'un contre-écrou avant de percer les trous.

En utilisant des boulons M8 en acier inoxydable d'une longueur suffisante, il est possible de fixer le système de l'intérieur. En optant pour cette méthode d'installation, il faut cependant faire attention à ne pas endommager la séparation galvanique assurée par les pieds en matière synthétique.

Installation de l'unité de commande (unité MCM)

L'emplacement pour la pose de l'unité de commande une fois choisi, celle-ci peut être installée. L'unité MCM peut être encastrée ou fixée au support de montage fourni. Lors de l'encastrement, l'unité MCM doit être bloquée correctement. Si l'unité ne peut être immobilisée adéquatement, il convient de la visser par les 4 trous de fixation situés aux angles du panneau frontal.



Dimensions de l'unité de commande (unité MCM)

2.3 Raccordement électrique de l'antenne dôme

Le Travel Vision Q6 S / Duo S[®] doit être raccordé à une source d'alimentation en courant continu de 24 volts. Lors du raccordement à une source de 24 volts, l'intensité absorbée est d'environ 3 ampères

Le courant d'appel (de courte durée), d'une intensité considérablement plus élevée, dépend de la source d'alimentation utilisée et du câble d'alimentation installé.

Il est conseillé de recourir à une alimentation à séparation galvanique.

Il faut raccorder la borne + de l'alimentation à la borne du connecteur portant la mention 24VDC et la borne - de l'alimentation à la borne du connecteur mentionnant 0V.

La fiche mâle à 5 broches est destinée au raccordement de l'unité MCM.

Remarque :

Le système peut être allumé et éteint via un interrupteur coupant ou non la tension d'alimentation. En optant pour un interrupteur coupant simultanément la tension d'alimentation, le système ne sera plus, par définition, en connexion permanente avec le satellite.

Recommandation :

Il est recommandé de maintenir le système en permanence sous tension. En étant allumé en permanence, les composants électroniques du système et l'air ambiant dans le dôme seront moins soumis aux variations de température, ce qui prolonge la durée de vie de l'appareil. Le cas échéant, le système peut être éteint en appuyant sur la touche Veille.

- Retirez les colliers de serrage des passe-câbles et insérez les câbles.
- Les passe-câbles non utilisés doivent être fermés à l'aide des capuchons étanches. Si les passe-câbles non utilisés ne sont pas fermés hermétiquement, de l'eau pourrait s'infiltrer dans l'antenne dôme, ce qui risquerait d'endommager sérieusement la structure mécanique et les circuits électroniques.
- Raccordez les câbles électriques aux fiches mâles à 2 ou 5 broches correspondantes et fixez les connecteurs coaxiaux de type F. N'utilisez surtout pas de substances chimiques antioxydantes ni de pâte de silicone pour les connecteurs coaxiaux de type F, car elles pourraient avoir un effet négatif sur la qualité du signal de fréquence radio.
- Assurez-vous que l'unité d'antenne pivote librement et qu'il n'y ait aucun point de frottement.
- Recouvrez le corps inférieur de l'antenne avec la coupole après avoir terminé le montage.

TRAVEL VISION

De série, le **Travel Vision Q6 S**® convient au raccordement de **4 syntoniseurs** pour une réception illimitée de canaux. Pour le raccordement de plus de 4 syntoniseurs, vous pouvez utiliser une boîte de distribution / commutation. Consultez votre distributeur pour de plus amples informations.

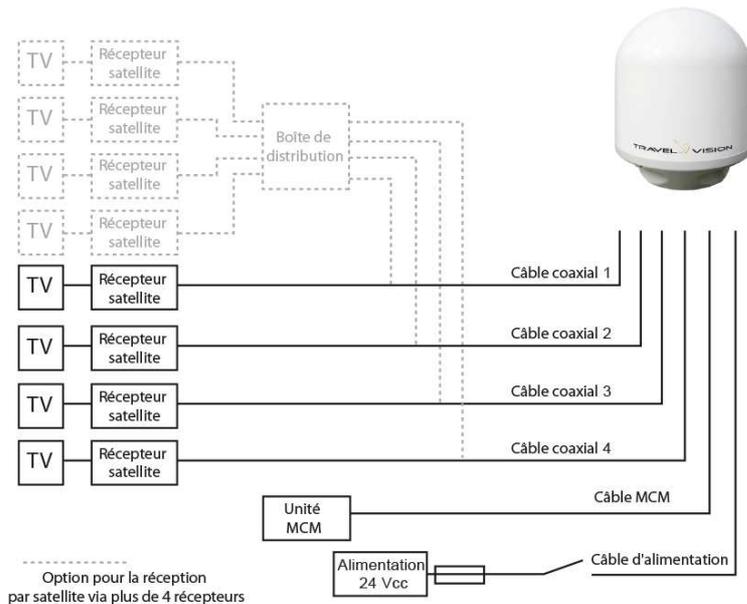


Schéma de raccordement de 4 syntoniseurs ou plus au moyen d'une boîte de distribution

De série, le système **Travel Vision Duo S**® est configuré pour le raccordement de **3 syntoniseurs** pour une réception illimitée de canaux des satellites Astra 1 (19,2) et Astra 3 (23,5). Un quatrième syntoniseur peut éventuellement être branché pour la seule réception de canaux d'Astra 1 (19,2).

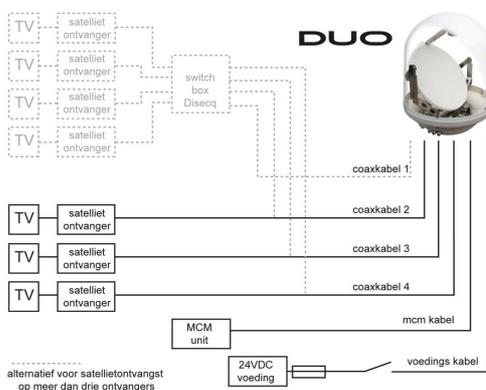
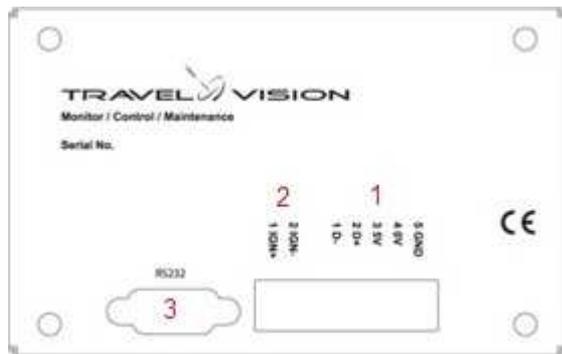


Schéma de raccordement de 3 syntoniseurs et de la boîte de distribution (en option)

2.4 Raccordement électrique du panneau de commande (unité MCM)

L'unité MCM doit être raccordée de la manière suivante :



Face arrière de l'unité MCM

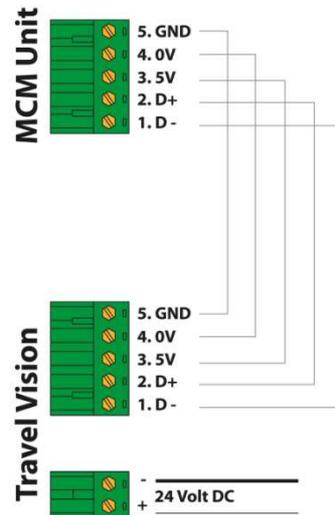


Schéma de l'antenne vers l'unité MCM

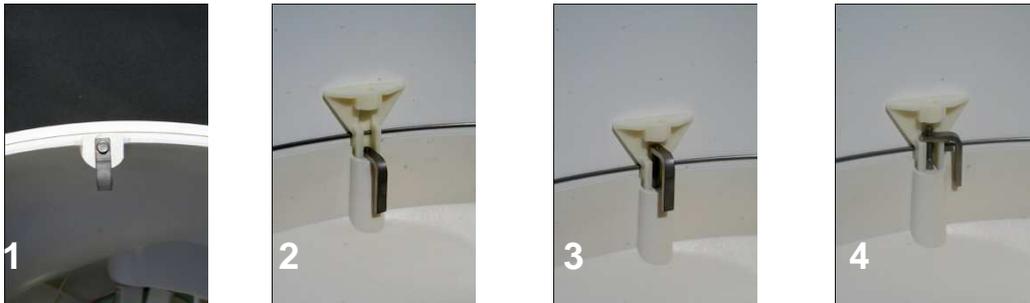
1. Connecteur à 5 broches
2. Connecteur à 2 broches non utilisé
3. Entrée et sortie RS 232 NMEA

- Raccordez le connecteur à 5 broches suivant le schéma.
- L'entrée et la sortie NMEA sont destinées à des opérations d'entretien et à des développements futurs.

2.5 Montage et démontage du dôme

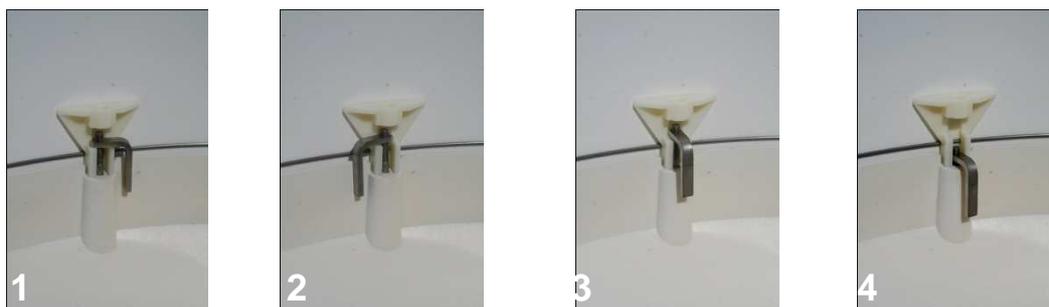
Les photos ci-dessous illustrent les étapes de montage et de démontage du dôme. ATTENTION ! Il faut particulièrement s'assurer d'effectuer ces opérations par temps sec.

Montage du dôme :



- 1 Placez les 6 languettes de maintien dans les évidements. Insérez la vis du boulon et tournez-la 2 fois pour qu'elle dépasse de la languette. Le mécanisme de verrouillage du boulon permet à la languette de maintien de suivre le mouvement.
- 2 Veillez à ce que les 6 languettes de maintien puissent pivoter vers le haut après la pose du dôme sur le joint d'étanchéité en caoutchouc. Assurez-vous que le joint n'est pas plié en deux.
- 3 Poussez le boulon et la languette de maintien vers le haut et tournez-les vers la droite dans cette position.
- 4 Lorsque la languette de maintien heurte le corps inférieur, continuez à serrer et maintenez la pression vers la droite sur la clé Allen afin que la languette ne se dégage pas du corps inférieur.

Démontage du dôme :

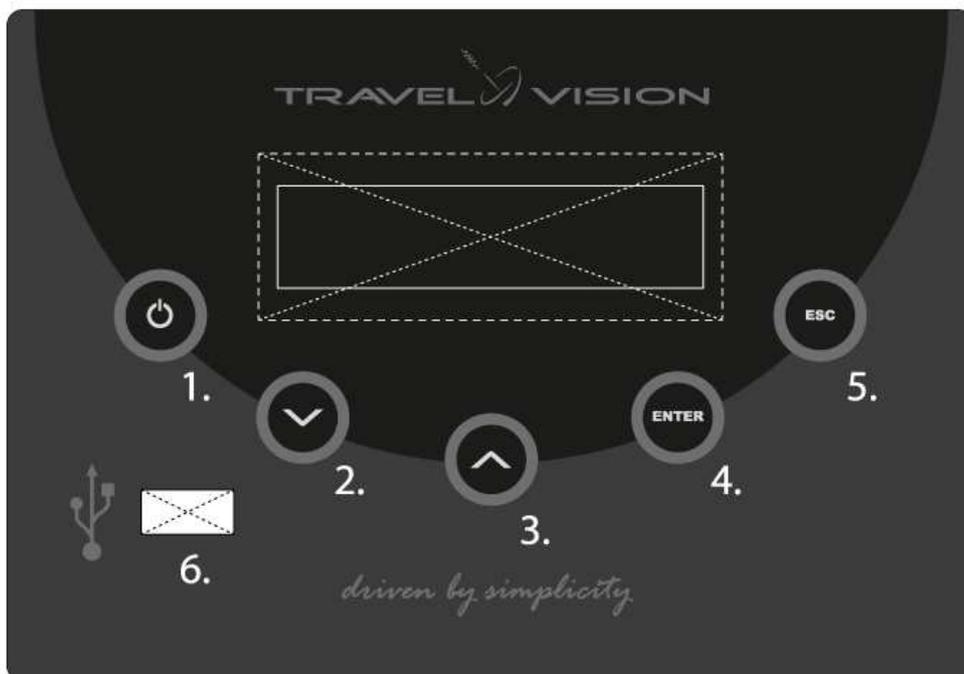


- 1 Mécanisme installé.
- 2 Desserrez le boulon jusqu'à ce que la languette de maintien heurte l'autre côté du corps inférieur.
- 3 Tournez la languette sur $\pm 90^\circ$ jusqu'à ce qu'elle dépasse l'ouverture supérieure (visible à la position de la clé Allen sur le côté extérieur).
- 4 Desserrez le boulon pour débloquer la languette de maintien. Il est également possible de desserrer complètement le boulon jusqu'à ce que la languette de maintien tombe dans le corps inférieur (6 pièces).

3.1 Fonctionnalités du panneau de commande de l'unité MCM

L'unité MCM a 3 fonctions :

- 1 **Monitoring** : Affichage à l'écran de l'état de l'antenne parabolique. L'écran peut afficher un ou plusieurs codes d'avertissement (voir les listes des codes d'erreur et des états).
- 2 **Contrôle** : Transmission à distance d'instructions à l'antenne parabolique, telles que le choix du satellite, la fonction Veille, etc.
- 3 **Maintenance** : Remplacement / actualisation du logiciel.



1. Touche de mise en veille (basculement du système en mode Repos)
2. Touche de déplacement vers le bas (dans le menu des fonctions)
3. Touche de déplacement vers le haut (dans le menu des fonctions)
4. Touche Enter (sélection dans le menu des fonctions)
5. Touche Escape (retour vers le menu des fonctions)
6. Port USB (pour l'actualisation logicielle)

3.2 Utilisation de l'unité MCM

Mise en service

Le Travel Vision Q6 S / Duo S[®] a été conçu de sorte que sa mise en service est d'une grande simplicité, pour autant que le système ait été installé correctement.

- Allumez le récepteur satellite et le téléviseur.

Une tension d'alimentation de 24 V est indispensable pour la mise en marche du système Travel Vision. Le cas échéant, il faut sortir du mode Veille pour allumer l'appareil.



N.B. : L'antenne fonctionne automatiquement dès le branchement d'une source d'alimentation de 24 V.

L'écran de l'unité MCM affiche alors le message suivant :

Type de système : (Travel Vision Q6-Duo S)

Dès la disparition de ce message au bout de quelques secondes, le système affiche le message d'état suivant :

État : satellite (par ex. Astra1)
Recherche de la limite

Ce message indique que la phase de démarrage de l'antenne est en cours (le système recherche ses points de référence). Cette étape peut durer environ 1 minute.

Au terme de cette phase de démarrage, le système se met à chercher le satellite programmé.

Au bout de quelques instants, le Travel Vision Q6 S / Duo S[®] capte le satellite et votre téléviseur affichera les images reçues.

État : satellite (par ex. Astra1)
Pistage

3.3 Liste des états de l'unité MCM

L'écran affiche l'état du satellite à pister.

Tous les messages d'état affichés sont transmis via le dôme à l'unité MCM.

État :	Recherche limite	: Le système recherche ses points de référence.
	Recherche-scan satellite	: Le système recherche le satellite.
	Pistage	: Le système suit le satellite.
	Pics de puissance	: Optimisation de la puissance du signal.
	Lancement du pistage	: Le système se positionne.
	Veille	: Le système a basculé en mode Veille.

3.4 Liste des codes d'erreur de l'unité MCM

En cas de messages d'erreur, l'écran affiche différents textes.

Codes d'erreur :

E	: Aucune limite
E	: Aucun LNB signal
E	: Erreur de communication
E	: Micrologiciel non trouvé
E	: Erreur pendant actualisation ...
E	: Disque USB non trouvé
E	: Aucun syntoniseur
E	: Aucun syntoniseur paramétré
E	: Opération impossible, mode DiSEqC activé
E	: Satelliet niet gevonden
E	: LNB laag voltage
E	: 22 Khz mist

3.5 Explication des codes d'erreur

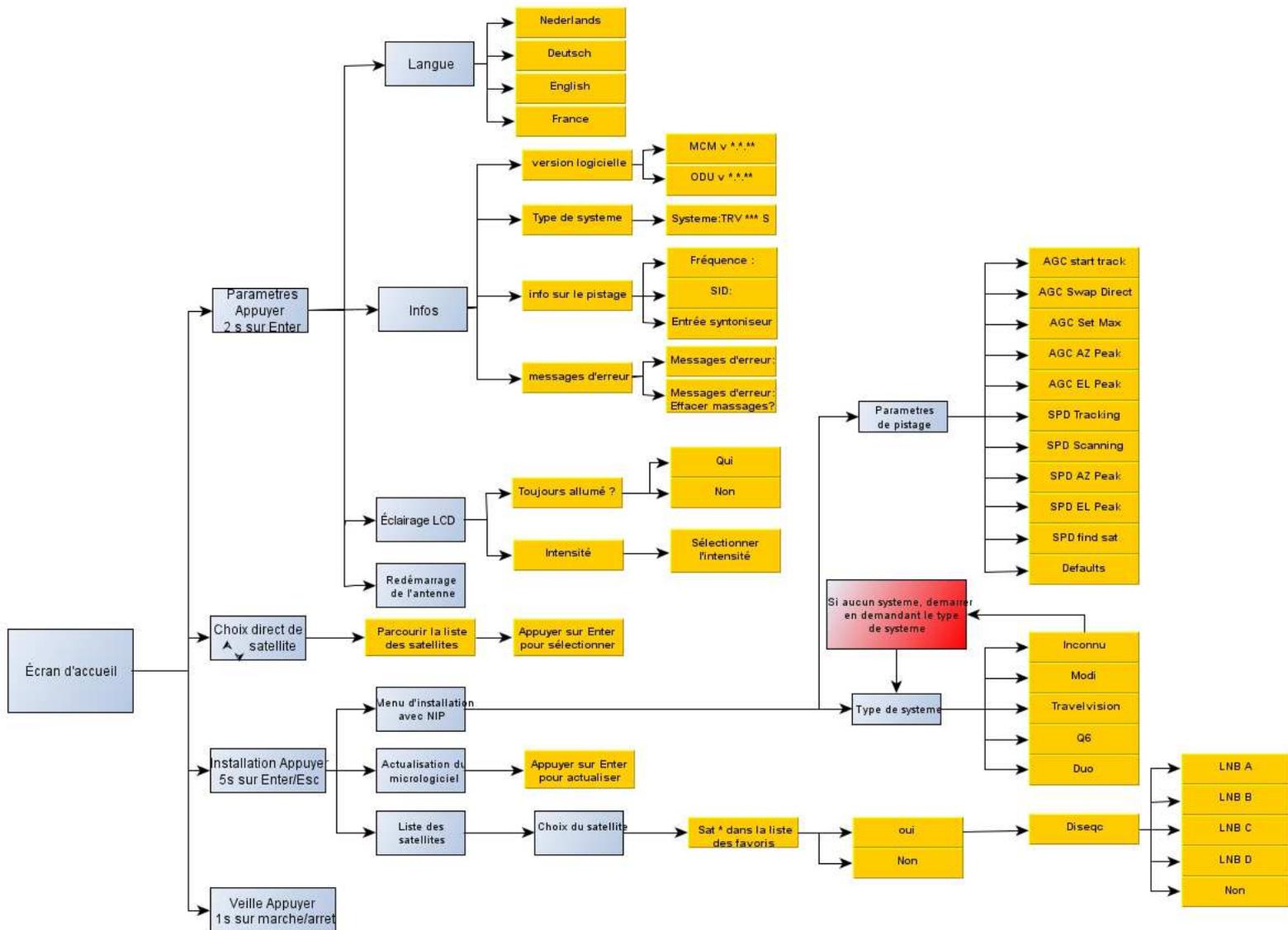
E : Aucune limite
Le système ne parvient pas à trouver ses positions de référence. Réinitialisez le système. Si le message d'erreur « Aucune limite » s'affiche à nouveau à l'écran, contactez votre distributeur.

E : Aucun signal
Le système ne reçoit aucun signal du bloc-convertisseur à faible bruit (LNB). Dans cette éventualité, il se peut que le LNB soit défectueux ou que la connexion d'un des câbles coaxiaux au système soit mauvaise.

E : Communication Erreur
Aucune communication ne s'établit entre l'unité MCM et le dôme. Contrôlez les câbles reliant l'unité MCM au dôme.

- E : Micro logiciel non trouvé
Aucun logiciel n'est installé dans le système. Réinitialisez le système.
Installez le logiciel à l'aide de la clé USB.
- E : Erreur pendant actualisation ...
Le logiciel n'a pas été transféré correctement de la clé USB vers le système de l'antenne. Réinitialisez le système et répétez la procédure d'installation du logiciel.
- E : Disque USB non trouvé
La clé USB n'est pas trouvée ou reconnue.
- E : Aucun syntoniseur
Le circuit du moteur ne détecte aucune trace de syntoniseur. Veuillez contacter votre distributeur.
- E : Aucun syntoniseur paramétré
Aucun paramètre de syntoniseur n'a été détecté. Répétez la procédure d'actualisation logicielle ou contrôlez le câble et les branchements de l'unité de commande.
- E : Opération impossible, mode DiSEqC activé (**impossible avec Travel Vision Duo S**)
Un autre satellite ne peut être sélectionné manuellement puisque le mode DiSEqC automatique est activé via le syntoniseur principal. Désactivez le mode DiSEqC dans le menu du système Travel Vision, le cas échéant (ainsi votre système ne basculera plus automatiquement entre les satellites).
- E : Satellite non trouve
- 1) Assurez-vous qu'aucun obstacle n'entrave la visibilité.
 - 2) Vérifiez si vous avez actualisé le système Travel Vision avec la dernière version logicielle contenant les éventuelles modifications des fréquences satellites. Consultez votre distributeur.
 - 3) Il est tout à fait possible que vous vous trouviez à l'extérieur de l'empreinte (zone d'émission) du satellite souhaité.
- E : LNB basse voltage
La tension du LNB du système est trop faible. Veuillez contacter votre distributeur.
- E : 22 Khz erreur
Le LNB ne capte pas la fréquence de 22 kHz. Veuillez contacter votre distributeur.

4.1 Structure du menu



Le menu du Travel Vision Q6 S / Duo S[®] permet plusieurs paramétrages.

4.2 Paramétrage d'éléments du menu

Appuyez sur la touche Enter pendant 2 secondes

Langue	Choix de la langue (néerlandais, anglais et allemand) (Appuyez sur les touches de déplacement vers le haut et vers le bas pour parcourir la liste d'options. Appuyez sur la touche Enter pour sélectionner l'option choisie.)
Infos	Informations relatives à la version logicielle, etc.
Éclairage LCD	Activation ou désactivation de l'éclairage d'arrière-plan. Ajustement de l'intensité lumineuse (Appuyez sur les touches de déplacement vers le haut et vers le bas pour parcourir la liste d'options. Appuyez sur la touche Enter pour sélectionner l'option choisie.)
Redémarrage de l'antenne	Nouveau démarrage de l'antenne (Appuyez sur la touche Enter pour redémarrer l'antenne.)

4.3.1 Sélection du satellite Travel Vision Duo S

Appuyez sur les touches de déplacement vers le haut et vers le bas pour parcourir la liste des satellites favoris.

Appuyez sur la touche Enter pour sélectionner un satellite.

N.B. : Les satellites peuvent être sélectionnés via le menu d'installation et insérés dans la liste des favoris.

Paramétrage standard :

Satellite	Position	DiSEqC (option non supportée par le Travel Vision Duo S)
Astra 1 et 3	19,2 E et 23,5 E	
Astra 2	28,2 E	
Hotbird	13 E	

Le tableau ci-dessous reprend les satellites pouvant être paramétrés via la liste des favoris dans le menu d'installation.

Le LNB du système Duo est configuré d'origine pour une réception optimale des satellites Astra 1 et 3. De ce fait, les zones de réception des autres satellites peuvent être réduites !

Satellite	Position	Satellite	Position
Astra 1 & 3	19,2/23,5 E	Sirius	5 E
		Thor	1 W
Astra 2	28,2 E		
Hotbird	13 E		
Eurobird 9a	9 E		
Eutelsat W3A	7 E		

4.3.2 Sélection du satellite Travel Vision Q6S

(Appuyez sur les touches de déplacement vers le haut et vers le bas pour parcourir la liste des satellites favoris.

Appuyez sur la touche Enter pour sélectionner un satellite.)

N.B. : Les satellites peuvent être sélectionnés via le menu d'installation et insérés dans la liste des favoris.

Paramétrage standard :

Satellite	Position	DiSEqC (option non supportée par la boîte de distribution)
Astra 1	19,2 E	A
Astra 3	23,5 E	B
Astra 2	28,2 E	C
Hotbird	13 E	D

Le tableau ci-dessous reprend les satellites pouvant être paramétrés via la liste des favoris dans le menu d'installation. **Attention ! Comme il faut changer l'orientation du LNB pour certains satellites, nous vous recommandons de recourir à un installateur agréé de Travel Vision pour effectuer cette opération. Si le LNB n'est pas orienté correctement, il est possible que le satellite ne soit pas capté !**

Satellite	Position	Satellite	Position
Astra 1	19,2 E	Sirius	5 E
Astra 3	23,5 E	Thor	1 O
Astra 2	28,2 E	Atlanticbird 3	5 O
Hotbird	13 E	Atlanticbird 2	8 O
Hellasat 2	39 E	Atlanticbird 1	12,5 O
Eurobird 9a	9 E	Telstar 12	15 O
Eutelsat W3A	7 E	Hispasat	30 O

Le système est optimisé d'origine pour la réception des satellites indiqués en rouge.

Demandez également conseil à votre distributeur sur les satellites pouvant être captés sans devoir changer l'orientation du LNB !

4.4 Mode Veille

Appuyez sur la touche marche/arrêt pour basculer le système en mode Veille.

4.5 Menu d'installation

Appuyez 5 secondes sur les touches Enter et Escape pour sélectionner le menu.

Actualisation du micrologiciel	<p>Option d'actualisation de l'antenne Travel Vision avec un nouveau logiciel (Appuyez sur la touche Enter pour confirmer la sélection.)</p> <p>Insérez la clé USB avec la dernière version logicielle.</p> <p>Appuyez ensuite sur Enter pour que le système puisse lire le logiciel.</p> <p><u>Attendez</u> que l'antenne soit complètement réinitialisée avant de retirer la clé USB. (Si vous la retirez avant la fin de cette opération, l'antenne enverra le message d'erreur « Disque USB non trouvé », ce qui vous obligera à installer le logiciel une nouvelle fois !)</p>
Mode d'installation	<p>Attention ! Cette option, protégée par un NIP, est exclusivement réservée aux installateurs. Toute modification peut fortement influencer le fonctionnement.</p> <p>Paramètres de pistage (corrects par défaut).</p> <p>Type de système (saisir le type du système Travel Vision).</p>
Satellite dans la liste des favoris	<p>Paramétrage des satellites pour la liste des favoris et choix des réglages DiSEqC (Appuyez sur les touches de déplacement vers le haut et vers le bas pour parcourir la liste d'options. Appuyez sur la touche Enter pour sélectionner l'option choisie.)</p> <p>Après avoir sélectionné Oui, vous avez la possibilité de paramétrer les réglages DiSEqC. (Option non supportée par le Travel Vision Duo S)</p>

5. Données techniques

Diamètre du réflecteur	:	55 cm
Diamètre du dôme	:	65 cm
Hauteur du dôme	:	81 cm
Poids	:	22,5 kg
Volume et poids, emballage compris	:	L x l. x H. = 69 x 69 x 82 cm, poids brut ± 30 kg
Alimentation électrique	:	24Vcc
Consommation électrique	:	3 A au maximum
Câblage		
Câble MCM	:	4 x 0,32 mm ² , blindé
Câble d'alimentation	:	2 x 1 mm ² (minimum)
Câble coaxial	:	75 ohms (H125)
Protocole de sortie moniteur	:	RS422 115200 Bd, N,8,1
Maintenance (téléchargement)	:	RS422 115200 Bd, N,8,1
Dimensions du panneau MCM intégré	:	136 x 85 mm (L x l.)
Profondeur du panneau MCM intégré	:	± 40 mm, câblage compris
Dimensions du panneau frontal MCM	:	150 x 105 mm (L x l.)



6. Certification IP55

Travel Vision BV

déclare que le produit **Travel Vision Q6 S / Duo S**

est conforme à la norme CEI 60529 relative à la sécurité des machines
et présente de ce fait un indice de protection IP55.

Werkendam, Pays-Bas, le 9 juillet 2010

C.I. Visser
Chef de produit

7. Conditions de garantie

1. La présente garantie est uniquement valable si le système Travel Vision a été placé par une entreprise d'installation (ci-après dénommée le « Distributeur ») agréée et / ou certifiée par Travelvision B.V.
2. Grâce aux contrôles de qualité stricts et aux exigences élevées imposées aux distributeurs, Travelvision B.V. garantit la livraison d'un système Travel Vision en parfait état de fonctionnement.
3. Au cas où une défaillance, suite à toute erreur de fabrication et / ou tout défaut de matériau, se produirait malgré tout dans le cadre d'une utilisation normale dans les **vingt-quatre (24) mois** à compter de la date d'installation, il sera remédié à ladite défaillance conformément aux dispositions de garantie stipulées ci-après.
4. La garantie doit être enregistrée immédiatement mais, dans tous les cas de figure, elle doit être transmise par le Distributeur à Travelvision B.V. au plus tard un (1) mois après l'installation du système Travel Vision. Pour justifier ledit enregistrement tant pour Travelvision B.V. que pour le propriétaire du système Travel Vision, le Distributeur doit compléter, signer et renvoyer le certificat de garantie joint.
5. La garantie n'est en aucun cas cessible.
6. Travelvision B.V. dispose d'un centre d'assistance auquel le Distributeur peut s'adresser gratuitement pour tout conseil en matière d'installation, de démontage et de réparation du système Travel Vision.
7. Dès qu'il constate une défaillance, le propriétaire du système Travel Vision doit en informer immédiatement le Distributeur afin que ce dernier puisse déceler ladite défaillance.
8. Si le Distributeur juge qu'il est possible de remédier sur place à ladite défaillance, celui-ci est habilité à procéder à la réparation in situ. Dans l'éventualité où la réparation in situ est impossible, le Distributeur peut installer temporairement, sans aucune obligation quelle qu'elle soit, un système de remplacement, démonter le système Travel Vision et l'emporter pour réparation dans ses locaux, voire envoyer ledit système à Travelvision B.V. aux fins de réparation après concertation avec le centre d'assistance.
9. Travelvision B.V. se réserve le droit de s'adresser à toute tierce partie ou de recourir aux services de toute tierce partie pour le traitement des réclamations sous garantie ou l'offre de conseils.
10. Toute prétention à la garantie n'est recevable que si toutes les conditions de ladite garantie ont été respectées. Dans ce cas, la responsabilité de Travelvision B.V. se limite au remboursement des coûts de réparation, à la prise en charge desdits coûts par Travelvision B.V. ou au remplacement (de l'ensemble) du système Travel Vision, voire de toute pièce défectueuse et ce, à l'entière discrétion et appréciation de Travelvision B.V.
11. Travelvision B.V. se réserve en outre le droit d'apprécier, à sa seule discrétion, si la défaillance est imputable à une utilisation et / ou une installation incorrectes du système Travel Vision, auquel cas toute revendication sur la garantie sera caduque et, par conséquent, rejetée.
12. Travelvision B.V. ne peut être tenu responsable de l'adéquation du système Travel Vision à toute fin autre que celle à laquelle Travelvision B.V. s'est engagé dans le manuel d'installation et d'utilisation. Par conséquent, Travelvision B.V. décline toute responsabilité quelle qu'elle soit par rapport à tout dommage résultant d'une telle situation.
13. Travelvision B.V. ne peut en outre être tenu responsable d'aucune défaillance du système Travel Vision et / ou de sa fonctionnalité si ladite défaillance est la conséquence de toute calamité naturelle, du fonctionnement incorrect ou partiel de tout produit et / ou service de toute tierce partie, voire de toute inaccessibilité à ceux-ci. Par conséquent, Travelvision B.V. décline toute responsabilité quelle qu'elle soit par rapport à tout dommage résultant d'une telle situation.

TRAVEL VISION

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

TRAVEL VISION Q6 S / DUO S

Version 1.1 – Août 2012 (à partir de la version logicielle 1.1.8)



Table des matières

1.	Menu d'installation de l'unité MCM	...26
2.	Choix du satellite avec Travel Vision DUO S [®]	...27
3.	Choix du satellite avec Travel Vision Q6 S [®]28
4.	Connexion automatique DiSEqC entre les satellites. Uniquement pour le modèle Q6 S !	...29

Travelvision BV
Oude Beeck 4
4251 NP Werkendam
Pays-Bas

Tél. : +31 (0)183-505570
Fax : +31 (0)183-505567

Site Web : www.travel-vision.com

1. Installateurs menu MCM unit

Appuyez sur la touche Enter pendant 2 secondes

Actualisation du micrologiciel

Option d'actualisation de l'antenne Travel Vision avec un nouveau logiciel
(Appuyez sur la touche Enter pour confirmer la sélection.)

Insérez la clé USB avec la dernière version logicielle. Appuyez ensuite sur Enter pour que le système puisse lire le logiciel.

Attendez que l'antenne soit complètement réinitialisée avant de retirer la clé USB.
(Si vous la retirez avant la fin de cette opération, l'antenne enverra le message d'erreur « Disque USB non trouvé », ce qui vous obligera à installer le logiciel une nouvelle fois !)

Mode Install. (mode d'installation)

Attention ! Cette option, protégée par le NIP **22**, est exclusivement réservée aux installateurs.

(Appuyez sur les touches de déplacement vers le haut et vers le bas pour parcourir la liste des chiffres. Appuyez sur la touche Enter pour sélectionner l'option choisie.)

Toute modification peut fortement influencer le fonctionnement !

Paramètres de pistage :

Comme les paramètres sont corrects par défaut, toute modification ne peut se faire qu'en concertation avec Travelvision B.V.

Type de système :

Sélectionnez le modèle Travel Vision pour le fonctionnement correct des composants électroniques. Vous avez le choix entre les modèles suivants :

1. Travel Vision Modi S
2. Travel Vision S
3. Travel Vision Q6 S
4. Travel Vision Duo S
5. Inconnu (à chaque démarrage, le système électronique demandera le type de système)

(Appuyez sur les touches de déplacement vers le haut et vers le bas pour parcourir la liste d'options. Appuyez sur la touche Enter pour sélectionner l'option choisie.)

2. Choix du satellite avec Travel Vision DUO S® (uniquement pour le modèle Duo S !)

Paramétrage des satellites pour la liste des favoris

Sélectionnez dans la liste des satellites ceux que vous souhaitez intégrer à la liste des favoris. La liste des favoris est une liste de sélection rapide pour l'utilisateur.

Paramétrage standard dans la liste des favoris :

Satellite	Position	DiSEqC (option non supportée par le Travel Vision Duo S)
Astra 1 et 3	19,2 E et 23,5 E	
Astra 2	28,2 E	
Hotbird	13 E	

Paramétrage de la liste des favoris :

Le tableau ci-dessous reprend les satellites pouvant être paramétrés via la liste des favoris dans le menu d'installation.

Le LNB du système Duo est configuré d'origine pour une réception optimale des satellites Astra 1 et 3. De ce fait, les zones de réception des autres satellites peuvent être réduites !

Satellite	Position	Satellite	Position
Astra 1 & 3	19,2/23,5 E	Sirius	5 E
		Thor	1 W
Astra 2	28,2 E		
Hotbird	13 E		
Eurobird 9a	9 E		
Eutelsat W3A	7 E		

Le LNB du système Duo a été configuré de façon optimale avec un appareil spécial pour la réception des satellites Astra 1 et 3. Nous vous conseillons expressément de ne pas réorienter ni de modifier le LNB DUO !

3. Choix du satellite avec Travel Vision Q6 S® (uniquement pour le modèle Q6 S !)

Paramétrage des satellites pour la liste des favoris et choix des réglages DiSEqC.

Sélectionnez dans la liste des satellites ceux que vous souhaitez intégrer à la liste des favoris. La liste des favoris est une liste de sélection rapide pour l'utilisateur.

Paramétré d'origine dans la liste des favoris :

Satellite	Position	DiSEqC (option non supportée par le Travel Vision Duo S)
Astra 1	19,2 E	A
Astra 3	23,5 E	B
Astra 2	28,2 E	C
Hotbird	13 E	D

Paramétrage de la liste des favoris :

Le tableau ci-dessous reprend les satellites pouvant être paramétrés via la liste des favoris dans le menu d'installation. **Attention ! Pour certains satellites, le LNB doit être réorienté. Cette opération ne peut être réalisée qu'avec un mesureur de champ satellite (un analyseur de spectre par exemple). Si le LNB n'est pas orienté correctement, il est possible que le satellite ne soit pas capté ou que le système transmette un signal erroné !**

Satellite	Position	Satellite	Position
Astra 1	19,2 E	Sirius	5 E
Astra 3	23,5 E	Thor	1 W
Astra 2	28,2 E	Atlanticbird 3	5 W
Hotbird	13 E	Atlanticbird 2	8 W
Hellasat 2	39 E	Atlanticbird 1	12,5 W
Eurobird 9a	9 E	Telstar 12	15 W
Eutelsat W3A	7 E	Hispasat	30 W

D'origine, le LNB est réglé sur une polarisation croisée moyenne pour capter les chaînes des satellites marqués en **rouge** au sein d'une zone de navigation moyenne : Pour tous les autres satellites, il faut probablement réorienter le LNB sur une autre position moyenne et ce, en adéquation avec la zone de navigation et les préférences de satellite de l'utilisateur.

Une règle empirique veut qu'en polarisation croisée, un LNB peut seulement dévier de 10 degrés au maximum.

Il est donc tout à fait possible que le système soit paramétré sur un satellite et que l'utilisateur ne puisse capter aucun autre satellite en raison d'une mauvaise orientation du LNB.

Si la zone de navigation s'écarte de la moyenne (Rotterdam-Bâle) et si un utilisateur navigue davantage sur le Danube, il peut être plus judicieux d'ajuster le LNB à cette zone de navigation.

Remarque :

Envisagez les différentes options avec l'utilisateur en analysant le pour et le contre.

En cas de doute sur le paramétrage, le site www.dishpointer.com peut s'avérer utile. Il vous est également possible de contacter le centre d'assistance de Travelvision B.V.

4. **Connexion automatique DiSEqC entre les satellites. Uniquement pour le modèle Q6 S !**

Grâce à la commande DiSEqC d'un récepteur raccordé, le Travel Vision Q6 S peut basculer automatiquement entre les satellites.

Lors du choix d'un satellite, sélectionnez le réglage DiSEqC de Travel Vision qui correspond aux paramètres du récepteur raccordé.

Pour chaque satellite, vous avez le choix entre :

Diseqc: Qui

LNB A
LNB B
LNB C
LNB D
No

Attention ! Le dispositif DiSEqC ne fonctionne pas en association avec une boîte de distribution.

Bien qu'il vous soit possible de sélectionner les paramètres, le système ne réagira pas !